



REPÚBLICA DE PANAMÁ  
COMARCA NGÄBE BUGLÉ  
CONCEJO MUNICIPAL DE JIRONDAI

ACUERDO MUNICIPAL N°08  
11 de noviembre del 2025

“POR LA CUAL SE APRUEBA LA MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DE  
INGRESO Y GASTOS DE LA VIGENCIA FISCAL DEL PRIMERO (01) DE  
ENERO AL TREINTA Y UNO (31) DE DICIEMBRE 2025”

CONSIDERANDO:

Que es función del Concejo Municipal según el artículo 242 de la Constitución Política de la República, sin perjuicio de otras que Ley señale, expedir, modificar, reformar, y derogar acuerdos y resoluciones municipales.

Que mediante acuerdo número seis (06) del once (11) de diciembre de dos mil veinticinco (2025) del Concejo Municipal de Jirondai se aprueba el Presupuesto de ingresos y gastos de la vigencia fiscal del primero (01) de enero al treinta y uno (31) de diciembre de 2025.

Que dentro de la normativa donde se aprueba el Presupuesto de ingresos y gastos del año fiscal dos mil veinticinco (2025) en su artículo 20 establece categóricamente que la modificación al presupuesto o traslado de partidas debe ser presentado al Concejo para su aprobación.

Que el día once (11) de noviembre del dos mil veinticinco (2025), el Honorable Alcalde Emilio Smith, somete a consideración del Concejo Municipal de Jirondai la Modificación al Presupuesto de Ingresos y Gastos de la Vigencia Fiscal 2025.

Que las modificaciones al presupuesto del año fiscal 2025 presentada por el Honorable alcalde se detallan en el cuadro siguiente:

| MUNICIPIO DE JIRONDAI<br>TESORERIA MUNICIPAL<br>TRANSFERENCIA 2025 |                          |                        |              |              |                              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| DEPARTAMENTO DE CONCEJO                                            | TRANSFERIR               |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | SALDO                        |
| RENGLON PRESUPUESTARIA                                             |                          |                        |              |              |                              |
| 275 UTILES Y MATERIALES DE OFICINA                                 | B/. 1,500.00             | B/. 1,500.00           |              | B/. 605.00   | B/. 895.00                   |
| 340 EQUIPO DE OFICINA                                              | B/. 2,000.00             | B/. 2,000.00           |              | B/. 561.00   | B/. 1,449.00                 |
| TOTAL                                                              |                          |                        |              | B/. 1,166.00 |                              |
| DEPARTAMENTO DE ALCALDIA                                           | TRANSFERIR               |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | SALDO                        |
| 221 DIESEL                                                         | B/. 24,000.00            | B/. 23,000.00          |              | B/. 2,720.00 | B/. 20,280.00                |
| TOTAL                                                              |                          |                        |              | B/. 2,720.00 |                              |
| DEPARTAMENTO DE CONCEJO                                            | REFORZAR                 |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 8,986.00                 | 8,986.00               | B/. 551.00   |              | B/. 9,537.00                 |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 551.00   |              |                              |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL TIWAI                                | REFORZAR                 |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |
| 645-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 2,071.00             | B/. 2,071.00           | B/. 127.00   |              | B/. 2,198.00                 |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE BURI                              |                          |                        |              |              |                              |
| 645-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 1,911.00             | B/. 1,911.00           | B/. 117.00   |              | B/. 2,028.00                 |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE MANCREEK                          |                          |                        |              |              |                              |
| 645-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 2,071.00             | B/. 2,071.00           | B/. 127.00   |              | B/. 2,198.00                 |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE SAMBOA                            |                          |                        |              |              |                              |
| 645-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 1,911.00             | B/. 1,911.00           | B/. 117.00   |              | B/. 2,028.00                 |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE GUARNIARA                         |                          |                        |              |              |                              |
| 645-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 1,911.00             | B/. 1,911.00           | B/. 117.00   |              | B/. 2,028.00                 |
| TOTAL                                                              |                          |                        | 605.00       |              |                              |
| DEPARTAMENTO DE ALCADIA                                            | REFORZAR                 |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 27,627.00                | 27,627.00              | B/. 1,692.00 |              | B/. 29,319.00                |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 1,692.00 |              |                              |
| DEPARTAMENTO DE TESORERIA                                          | REFORZAR                 |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 7,223.00                 | 7,223.00               | B/. 443.00   |              | B/. 7,666.00                 |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 443.00   |              |                              |
| DEPARTAMENTO DE JUSTICIA COMUNITARIA                               | REFORZAR                 |                        |              |              |                              |
|                                                                    | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 9,555.00                 | 9,555.00               | B/. 585.00   |              | B/. 10,140.00                |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 585.00   |              |                              |
| TOTALES                                                            |                          |                        | 3,876.00     | 3,876.00     |                              |



REPÚBLICA DE PANAMÁ  
COMARCA NGÄBE BUGLÉ  
CONCEJO MUNICIPAL DE JIRONDAI

Que, entendiendo las Consideraciones expuestas, El Concejo Municipal del Distrito de Jirondai, en uso de sus facultades Constitucionales y Legales:

ACUERDA:

ARTÍCULO PRIMERO: Aprobar el traslado de partida descrito en el siguiente cuadro:

| MUNICIPIO DE JIRONDAI<br>TESORERIA MUNICIPAL<br>TRANSFERENCIA 2025 |                          |                        |              |              |                              |  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------|--------------|------------------------------|--|
| TRANSFERIR                                                         |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE CONCEJO                                            |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | SALDO                        |  |
| 275 UTILES Y MATERIALES DE OFICINA                                 | B/. 1,500.00             | B/. 1,500.00           |              | B/. 605.00   | B/. 895.00                   |  |
| 340 EQUIPO DE OFICINA                                              | B/. 2,000.00             | B/. 2,000.00           |              | B/. 551.00   | B/. 1,449.00                 |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        |              | B/. 1,156.00 |                              |  |
| TRANSFERIR                                                         |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE ALCALDIA                                           |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | SALDO                        |  |
| 221 DIESEL                                                         | B/. 24,000.00            | B/. 23,000.00          |              | B/. 2,720.00 | B/. 20,280.00                |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        |              | B/. 2,720.00 |                              |  |
| REFORZAR                                                           |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE CONCEJO                                            |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |  |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 8,986.00                 | 8,986.00               | B/. 551.00   |              | B/. 9,537.00                 |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 551.00   |              |                              |  |
| REFORZAR                                                           |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA CMUNAL TUWAI                                 |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |  |
| 646-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 2,071.00             | B/. 2,071.00           | B/. 127.00   |              | B/. 2,198.00                 |  |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE BURI                              |                          |                        |              |              |                              |  |
| 646-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 1,911.00             | B/. 1,911.00           | B/. 117.00   |              | B/. 2,028.00                 |  |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE MANGREEK                          |                          |                        |              |              |                              |  |
| 646-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 2,071.00             | B/. 2,071.00           | B/. 127.00   |              | B/. 2,198.00                 |  |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE SAMBOA                            |                          |                        |              |              |                              |  |
| 646-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 1,911.00             | B/. 1,911.00           | B/. 117.00   |              | B/. 2,028.00                 |  |
| DEPARTAMENTO DE JUNTA COMUNAL DE GUARIVARA                         |                          |                        |              |              |                              |  |
| 646-071 CUOTA PATRONAL DE RIESGO PROFESIONAL                       | B/. 1,911.00             | B/. 1,911.00           | B/. 117.00   |              | B/. 2,028.00                 |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        | 605.00       |              |                              |  |
| REFORZAR                                                           |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE ALCADIA                                            |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |  |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 27,627.00                | 27,627.00              | B/. 1,662.00 |              | B/. 29,319.00                |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 1,662.00 |              |                              |  |
| REFORZAR                                                           |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE TESORERIA                                          |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |  |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 7,223.00                 | 7,223.00               | B/. 443.00   |              | B/. 7,666.00                 |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 443.00   |              |                              |  |
| REFORZAR                                                           |                          |                        |              |              |                              |  |
| DEPARTAMENTO DE JUSTICIA COMUNITARIA                               |                          |                        |              |              |                              |  |
| REGLON PRESUPUESTARIA                                              | PRESUPUESTO LEY APROBADO | PRESUPUESTO MODIFICADO | AUMENTA      | DISMINUYE    | NUEVO PRESUPUESTO MODIFICADO |  |
| 071 CUOTA PATRONAL DE SEGURO SOCIAL                                | 9,555.00                 | 9,555.00               | B/. 585.00   |              | B/. 10,140.00                |  |
| TOTAL                                                              |                          |                        | B/. 585.00   |              |                              |  |
| TOTALES                                                            |                          |                        | 3,876.00     | 3,876.00     |                              |  |

ARTÍCULO SEGUNDO: Remitir el presente acuerdo a la Autoridad Nacional de Descentralización y La Contraloría General de la Republica.

ARTÍCULO TERCERO: El presente acuerdo comenzará a regir a partir del 01 enero de 2025.

FUNDAMENTO DERECHO: Artículos 242 de la Constitución Política de Panamá, Artículo 43 que adiciona al artículo 112-D de la Ley 66 de 29 de octubre de 2015 que reforma la Ley 37 del 29 de junio 2009.

Dado en la Comunidad de Nueva Estrella, del Corregimiento de Tu Gwai, lugar donde se llevó a cabo la sesión del Concejo Municipal, el día once (11) de noviembre del dos mil veinticinco (2025).



H.R. CEFERINO MORALES  
Presidente del Concejo Municipal

ISAAC MARTINEZ  
Secretario del Concejo Municipal

El suscrito **ISAAC MARTINEZ ABREGO**, secretario del Concejo Municipal del Distrito de Jirondai Con cédula de identidad personal N°1-779-89 certifica que este documento es fiel copia de su original.

*Isaac Martinez*

**ISAAC MARTINEZ ABREGO  
SECRETARIO DEL CONCEJO  
MUNICIPAL DE JIRONDAI**





**REPÚBLICA DE PANAMÁ  
COMARCA NGÄBE BUGLÉ  
CONCEJO MUNICIPAL DE JIRONDAI**

**El Suscrito Alcalde Del Distrito De Jirondai en uso de sus Facultades Constitucionales  
y Legales:**

**Sanciona:**

EL acuerdo número (08), del once (11) de noviembre del dos mil veinticinco (2025) del Concejo Municipal del Distrito de Jirondai; **Por la Cual se Aprueba la Modificación Del Presupuesto De Ingreso y Gastos de la Vigencia Fiscal Del Primero (01) de Enero al Treinta y Uno (31) De diciembre 2025.**

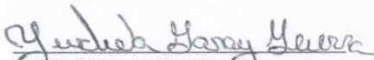
Remítase el presente acuerdo debidamente revisado y sancionado al despacho de origen.

Dado en el Despacho de la alcaldía hoy doce (12) de noviembre del dos mil veinticinco (2025).

**Ejecútese y Cúmplase;**

  
**H.A. EMILIO SMITH P.**  
Municipio de Jirondai  
Comarca Ngäbe – Buglé



  
**YUDIELA GARAY**

Secretaria General – Municipio de Jirondai



La Suscrita Secretaria General Del Municipio De Jirondai **Maricruz Palacio**  
Con Cedula De Identidad Personal N° **4-839-2479** Certifica Que Este  
Documento Es Fiel Copia De Su Original.

*Maricruz Palacio*  
**MARICRUZ PALACIO**  
**Ced N° 4-839-2479**  
**Secretaria General Del Municipio De Jirondai**